



## Informazioni sulla Linea di Segnalazione Etica Che cos'è la Linea di Segnalazione Etica?

TEMSA considera i propri dipendenti come la risorsa più importante e ritiene che un ambiente di lavoro positivo e il massimo livello di produttività siano possibili solo attraverso la creazione e il mantenimento di canali di comunicazione aperti. La Linea di Segnalazione Etica è un sistema attivato al fine di gestire efficacemente questi canali di comunicazione. Riteniamo che un sistema di segnalazione accessibile a tutti ed efficace occupi un ruolo fondamentale nel promuovere la cultura dell'integrità, nella tutela dei valori etici, nel rafforzamento della reputazione e nel potenziamento dei meccanismi di assunzione di decisioni etiche, e compiamo passi concreti in questa direzione.

### Segnalazione – Generale

Quali tipi di situazioni dovrei segnalare?

Devono essere segnalate situazioni negative che si intende prevenire, quali possibili conflitti di interesse riscontrabili nella vita lavorativa, comportamenti o atteggiamenti contrari ai principi etici, violazioni di legge o violazioni del Codice di Condotta Generale di TEMSA e delle politiche e procedure etiche e di conformità di TEMSA.

Se assisto a una violazione, non dovrei segnalarla al mio responsabile o alle risorse umane e lasciare che siano loro a occuparsene?

TEMSA si aspetta e attribuisce importanza al fatto che qualsiasi nostro dipendente o stakeholder segnali comportamenti che ritenga contrari al Codice di Condotta Generale di TEMSA, alle politiche e procedure etiche e di conformità di TEMSA e/o alla normativa vigente. Se Lei è un dipendente, Le consigliamo di comunicare innanzitutto la sua preoccupazione al suo responsabile diretto o a un altro dirigente che ritenga possa essere pertinente alla questione. Tuttavia, siamo consapevoli che possano esserci situazioni in cui Lei possa esitare a segnalare il problema in questo modo. TEMSA si avvale, in questo ambito, dei servizi di un fornitore indipendente, Sanction Trace. Piuttosto che omettere la segnalazione, preferiamo che Lei la effettui in forma anonima tramite questa piattaforma. Non sussiste in alcun modo la possibilità che TEMSA o qualsiasi dipendente di TEMSA possa accedere ai tuoi dati identificativi o alle informazioni di accesso.

Perché dovrei segnalare ciò che so? Quale sarebbe il mio vantaggio?

Tutti abbiamo il diritto di lavorare in un ambiente positivo e abbiamo la responsabilità di segnalare attività che riteniamo non siano condotte in modo appropriato al fine di tutelare tale ambiente. Collaborando, possiamo garantire un contesto di lavoro sano e produttivo. Inoltre, l'abuso di funzione, i conflitti di interesse o altri comportamenti o atteggiamenti contrari ai principi etici possono causare perdite finanziarie o danni reputazionali all'interno della nostra azienda. L'individuazione tempestiva di tali situazioni e l'adozione di misure adeguate nel più breve tempo possibile saranno a beneficio dei dipendenti, dell'azienda e di tutti gli stakeholder, inclusi i partner commerciali dell'azienda.

TEMSA SKODA SABANCI ULAŞIM ARAÇLARI A.Ş.

**İstanbul Şube**  
Küçük Çamlıca Mahallesi, Kısıklı Caddesi,  
Şehit İsmail Moray Sokak, No:2/1  
34398 Üsküdar/İstanbul/Türkiye

[info@temsa.com](mailto:info@temsa.com)  
T+90 200 000 00 00  
F+90 200 000 00 00

Mersis No 0838004674900010  
Yüreğir VD 8380046749  
[temsa.com](http://temsa.com)

La Direzione desidera davvero che io effettui una segnalazione?

Come indicato in dettaglio nelle sezioni sopra riportate, desideriamo certamente che vengano effettuate segnalazioni corrette, oneste e in buona fede, basate su fatti concreti o su un ragionevole sospetto. Dipendenti, partner commerciali e altri stakeholder sono spesso i primi a venire a conoscenza di questioni che possono essere oggetto di segnalazione. Le segnalazioni che effettuerete possono ridurre al minimo i potenziali effetti negativi sulla nostra azienda e sui nostri dipendenti. Inoltre, le informazioni condivise possono contribuire a individuare problematiche che possono migliorare la cultura e le prestazioni aziendali e a consentire l'adozione delle opportune misure.

A chi posso rivolgere domande in merito alla gestione della conformità e all'applicazione delle relative politiche?

Per informazioni dettagliate sulla gestione della conformità e sull'applicazione delle relative politiche, è possibile consultare il link indicato [qui](#).

Chi può accedere alle segnalazioni?

Quando Lei accede alla sezione dedicata alla segnalazione, le sue segnalazioni vengono trasmesse direttamente al server sicuro della Linea di Segnalazione Etica. La Linea di Segnalazione Etica rende tali segnalazioni accessibili esclusivamente a determinate persone all'interno dell'azienda responsabili della valutazione del rapporto, sulla base della tipologia della violazione e del luogo dell'evento. Ogni destinatario di questo rapporto ha ricevuto la formazione necessaria per garantire la massima riservatezza delle segnalazioni.

Come funziona il processo di segnalazione?

Per effettuare una segnalazione, quando Lei accede al sistema Le verranno poste diverse domande. Le scelte che effettuerà e le risposte che fornirà incideranno sull'andamento del processo. Qualora, nel rapporto esaminato dal Comitato Etico, risultino informazioni, documenti o fonti mancanti, tali carenze Le verranno comunicate tramite lo stesso sistema. Utilizzando la password da Lei definita al momento della creazione della segnalazione, nonché le informazioni aggiuntive che inserirà nel sistema, i soggetti incaricati della gestione della segnalazione Le forniranno un riscontro nel più breve tempo possibile, sempre attraverso il sistema.

Questo sistema può essere considerato come una forma di “qualcuno mi sta osservando”?

La Linea di Segnalazione Etica è una componente positiva della nostra filosofia generale, che mira a garantire un luogo di lavoro sicuro, protetto ed etico. La incoraggiamo a cercare orientamento in merito a dilemmi etici, a formulare suggerimenti o a condividere con noi le sue preoccupazioni in merito a questioni che Le destano perplessità. Una comunicazione efficace è di fondamentale importanza nel contesto lavorativo odierno. Al fine di garantire un ambiente di segnalazione positivo e adempiere ai nostri obblighi di conformità, lo strumento di segnalazione più efficace è stato accuratamente selezionato e messo a Sua disposizione.

## Sicurezza e Riservatezza della Segnalazione

È vero che le segnalazioni inviate da un computer aziendale generano un registro del server che mostra tutti i siti internet a cui il mio computer è connesso e che tale registro non rivelerà la mia identità come segnalante?

La Linea di Segnalazione Etica non crea né conserva alcun registro di connessione interna associato a indirizzi IP. Inoltre, la Linea di Segnalazione Etica si impegna a non condividere informazioni con terze parti. Qualora Lei abbia dubbi in merito, possiamo suggerirLe di effettuare la segnalazione quando non è connesso alle reti internet aziendali oppure utilizzando computer con connessione internet pubblica (aeroporti, biblioteche, ecc.).

Posso effettuare una segnalazione dal luogo di lavoro o da casa e rimanere comunque anonimo?

Le segnalazioni inviate dal luogo di lavoro, da casa, dal computer di un amico o da qualsiasi portale internet rimarranno sicure e anonime. I visitatori del portale internet non vengono mai identificati tramite i nomi visualizzati sullo schermo e il sistema della Linea di Segnalazione Etica garantisce la tutela dell'anonimato non registrando gli indirizzi IP.

Temo che le informazioni fornite alla Linea di Segnalazione Etica possano, in ultima analisi, rivelare la mia identità. Come potete garantirmi che ciò non accadrà?

Il sistema della Linea di Segnalazione Etica è progettato per tutelare il suo anonimato. Tuttavia, qualora Lei desideri rimanere anonimo in qualità di segnalante, deve assicurarsi di non rivelare accidentalmente la sua identità anche nel testo della segnalazione. Ad esempio, se durante la segnalazione utilizza espressioni quali «dalla stanza accanto a quella di Jane Doe...» oppure «in base ai miei 25 anni di esperienza professionale...», potrebbe essere possibile risalire alla sua identità. Pertanto, Le consigliamo di rivedere attentamente le sue segnalazioni al fine di evitare riferimenti specifici o elementi a Lei riconducibili.

Posso richiedere che la mia identità sia chiaramente indicata nella mia segnalazione?

Nella segnalazione è presente una sezione in cui, se lo desidera, può indicare la sua identità. La preghiamo di tenere presente che, in alcuni casi, l'indicazione dell'identità può accelerare la risoluzione della violazione oggetto della segnalazione o l'adozione delle misure necessarie.

Se temo che l'effettuazione di una segnalazione possa avere effetti negativi su di me o sul mio lavoro, cosa dovrei fare?

Le politiche aziendali prevedono che tutte le segnalazioni rimangano rigorosamente anonime e che le persone coinvolte nella questione non possano intervenire nel processo. TEMISA non consente in alcuna circostanza atti di ritorsione nei confronti di persone che abbiano effettuato segnalazioni oneste e in buona fede.



Potete garantire che non subirò danni a seguito della segnalazione effettuata?

TEMSA tutela i segnalanti, anche qualora la veridicità dell'evento non possa essere dimostrata mediante un'indagine, a condizione che la segnalazione sia effettuata in buona fede, sulla base di ragionevoli motivazioni e non con l'intento di creare una situazione di pregiudizio, arrecare danni o ottenere un vantaggio personale. Tuttavia, qualora nel corso di un'indagine emerga che il segnalante ha presentato intenzionalmente e in mala fede una segnalazione falsa, potranno essere avviati procedimenti disciplinari nei confronti di tale dipendente. Per questo motivo, è di fondamentale importanza che le segnalazioni si basino su osservazioni, siano ove possibile supportate da elementi verificabili o contengano quantomeno un ragionevole sospetto.

### Suggerimenti e Migliori Pratiche

Sono a conoscenza del fatto che alcune persone tengono comportamenti non etici, ma ciò non mi riguarda direttamente. Perché dovrei effettuare una segnalazione?

Un comportamento non etico può minacciare gli interessi generali degli individui, delle nostre aziende e della società, e può causare danni materiali e immateriali, perdite reputazionali o ingiustizie.

Pertanto, qualora Lei si trovi di fronte a una situazione che può essere oggetto di segnalazione, Le chiediamo di considerare la segnalazione come un dovere nei confronti di sé stesso, dei suoi colleghi, dell'azienda e della società.

Non sono sicuro che ciò che ho osservato o sentito costituisca una violazione delle politiche aziendali o includa comportamenti non etici, ma non mi sembra corretto. Cosa dovrei fare?

In caso di un simile dilemma, ci aspettiamo che Lei effettui una segnalazione. Preferiamo che Lei segnali una situazione che potrebbe rivelarsi innocua piuttosto che lasciare che potenziali comportamenti non etici non vengano verificati a causa di incertezze. In questo modo, Lei potrà contribuire a prevenire il protrarsi di possibili comportamenti o atteggiamenti non etici, conflitti di interesse, abusi di funzione o altre situazioni negative.

Cosa succede se i miei dirigenti sono coinvolti in una violazione? Non potrebbero ricevere il rapporto e insabbiarlo?

La Linea di Segnalazione Etica e la distribuzione dei rapporti sono progettate in modo tale che le parti menzionate non vengano informate né abbiano accesso ai rapporti in questione.

Se la situazione che desidero segnalare è direttamente correlata all'Alta Direzione di TEMSA, come potete garantire il mio anonimato?

La preghiamo di tenere presente che le segnalazioni vengono trasmesse direttamente alla Direzione Affari Legali e Compliance di TEMSA. In tali casi, nessun dipendente di TEMSA avrà diritto di accesso alla sua segnalazione. Qualora la segnalazione riguardi un dirigente di alto livello di TEMSA, verranno inoltre adottate le misure necessarie per prevenire conflitti di interesse e garantire un esame equo.

TEMSA SKODA SABANCI ULAŞIM ARAÇLARI A.Ş.

**İstanbul Şube**  
Küçük Çamlıca Mahallesi, Kısıklı Caddesi,  
Şehit İsmail Moray Sokak, No:2/1  
34398 Üsküdar/İstanbul/Türkiye

info@temsa.com  
T+90 200 000 00 00  
F+90 200 000 00 00

Mersis No 0838004674900010  
Yüregir VD 8380046749  
temsa.com

Cosa succede se, dopo aver effettuato la segnalazione, mi viene in mente un elemento importante relativo all'evento? Oppure se l'azienda ha ulteriori domande in merito al mio rapporto?

Quando Lei effettua una segnalazione tramite la Linea Etica, Le viene assegnato un numero univoco e casuale denominato "Chiave della Segnalazione" e Le viene richiesto di definire una password. Accedendo alla piattaforma con tale chiave e password, Lei potrà integrare la sua segnalazione. Inoltre, tramite lo stesso sistema, potranno esserLe trasmesse ulteriori domande, quali richieste di informazioni mancanti o di dettagli aggiuntivi sull'argomento. Per questo motivo, è estremamente importante che Lei segua la segnalazione effettuata e contribuisca, per quanto possibile, alla risoluzione del processo. Le consigliamo di rispondere alle domande ricevute tramite la piattaforma entro i termini indicati. In questo modo, Lei e l'azienda entrerete in un "dialogo anonimo" in cui le irregolarità non solo vengono identificate, ma anche risolte, indipendentemente dal loro livello di complessità.

Le stesse misure di sicurezza vengono applicate anche nel monitoraggio dei rapporti?

Tutta la corrispondenza relativa alle segnalazioni e ai rapporti viene gestita nel rispetto degli stessi principi di riservatezza del rapporto iniziale e l'anonimato è garantito.

Cosa succede se perdo la mia Chiave del Rapporto o dimentico la password che ho creato?

Al fine di garantire il mantenimento della sicurezza e della riservatezza, qualora Lei perda la Chiave della Segnalazione o la password, sarà necessario effettuare una nuova segnalazione. Nella nuova segnalazione, sarà opportuno indicare che essa è correlata a una segnalazione precedentemente effettuata.

Posso ritirare la segnalazione che ho effettuato?

Una volta che una segnalazione è stata trasmessa alle persone autorizzate di TEMISA, non è possibile ritirarla. Tuttavia, è possibile creare un nuovo rapporto per comunicare una richiesta di ritiro o segnalare eventuali situazioni quali una possibile incomprensione della questione.